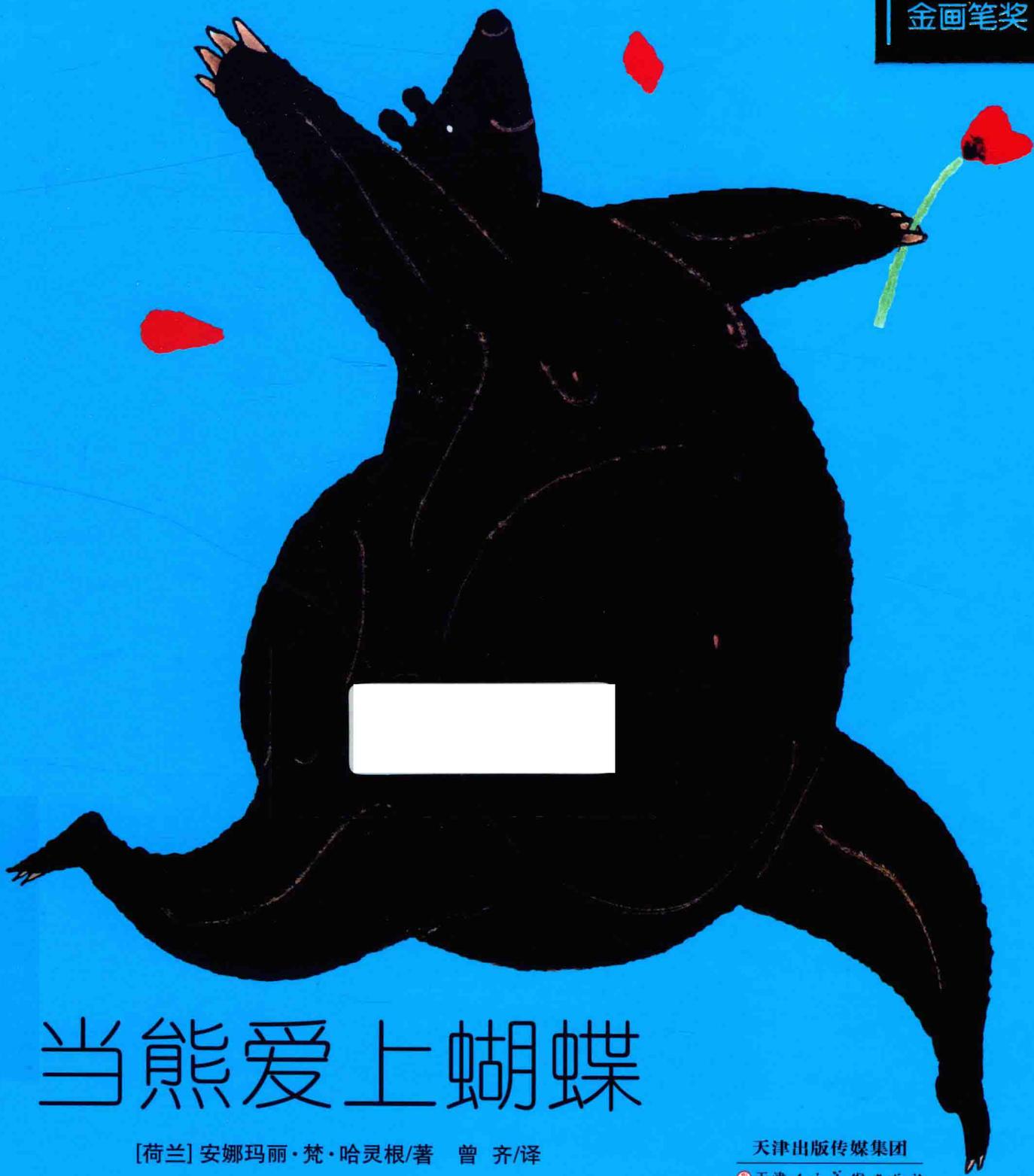


耕林精选世界经典图画书



荷兰  
金画笔奖



# 当熊爱上蝴蝶

[荷兰] 安娜玛丽·梵·哈灵根/著 曾 齐/译

天津出版传媒集团

天津人民美术出版社

耕林精选世界经典图画书



# 当熊爱上蝴蝶

[荷兰] 安娜玛丽·梵·哈灵根/著 曾 齐/译

天津出版传媒集团

天津人民美术出版社

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

当熊爱上蝴蝶 / (荷) 哈灵根著; 曾齐译.  
—天津: 天津人民美术出版社, 2012. 12 (2015.3重印)  
(耕林精选世界经典图画书)  
ISBN 978-7-5305-5157-8

I. ①当… II. ①哈… ②曾… III. ①儿童文学—图画故事—荷兰—现代 IV. ①I563.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第287463号

Copyright text and illustrations © Beer is op vlinder by Annemarie van Haeringen.  
Amsterdam, 2004 Uitgeverij Leopold B.V.

著作权合同登记号 图字: 02-2012-206

本书简体中文版权由北斗耕林文化传媒(北京)有限公司取得, 天津人民美术出版社出版。  
版权所有, 侵权必究!



当熊爱上蝴蝶

[荷兰] 安娜玛丽·梵·哈灵根/著 曾 齐/译

出 版 人: 李毅峰  
策划监制: 敖 德  
责任编辑: 刘 岳  
特约编辑: 王 芳 火棘果子 续 超  
出版发行: 天津人民美术出版社  
社 址: 天津市和平区马场道 150 号  
邮 编: 300050  
电 话: (022) 58352966  
经 销: 全国新华书店  
网 址: <http://www.tjrm.cn>  
印 刷: 北京盛通印刷股份有限公司  
印 张: 2  
开 本: 889毫米×1194毫米 1/16  
版 次: 2013年1月第1版 2015年3月第2次印刷  
定 价: 28.80元

(如有印装质量问题, 请与承印厂联系调换)

熊爱上了蝴蝶，  
在他的心里，她就像轻灵的天空一样可爱。  
她在花丛中飞舞，  
轻盈得几乎不留痕迹。



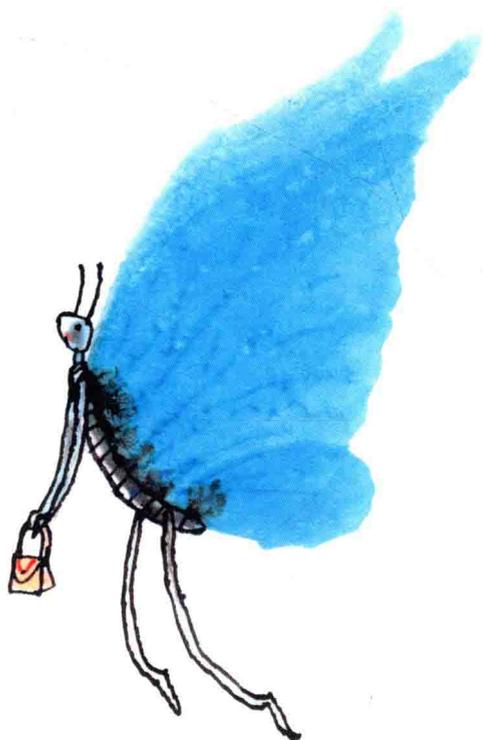


熊急切地想向蝴蝶倾诉心声，  
可是他很害羞，所以说得结结巴巴，词不达意。



蝴蝶惊奇地听着，试图弄明白他想说什么。

“不如你把想说的话写下来吧。”她对他说。



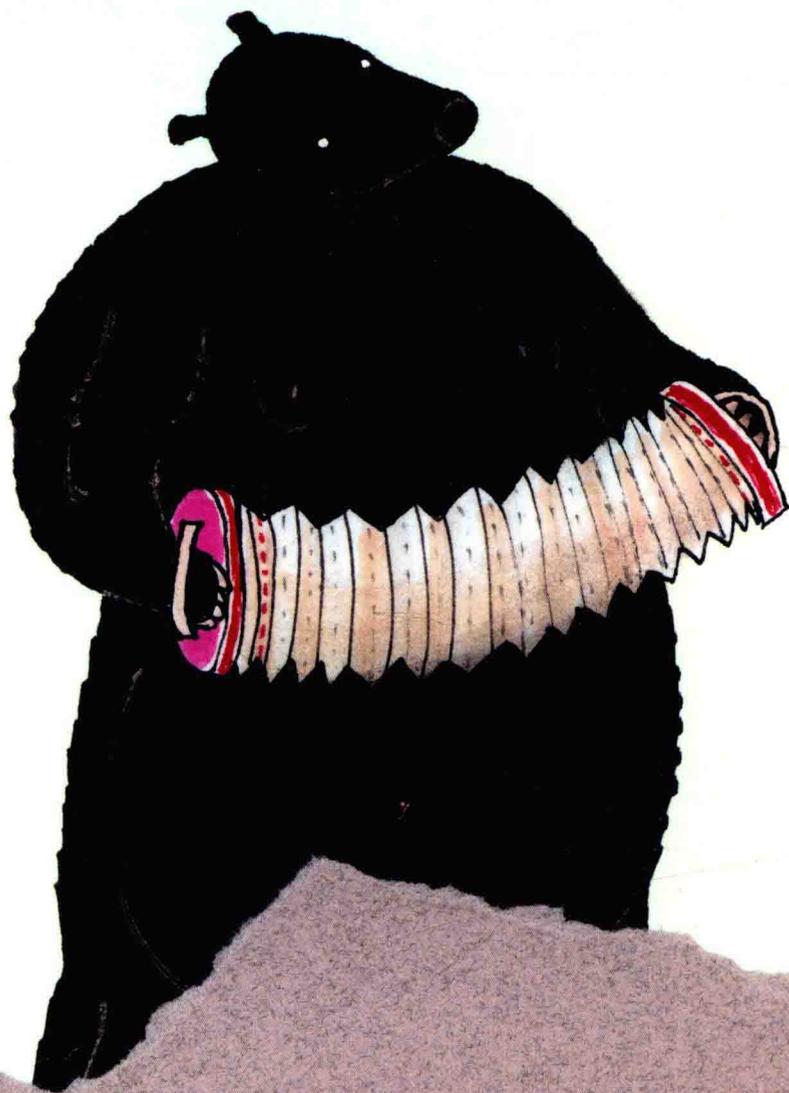


熊用心来写，用心来画。

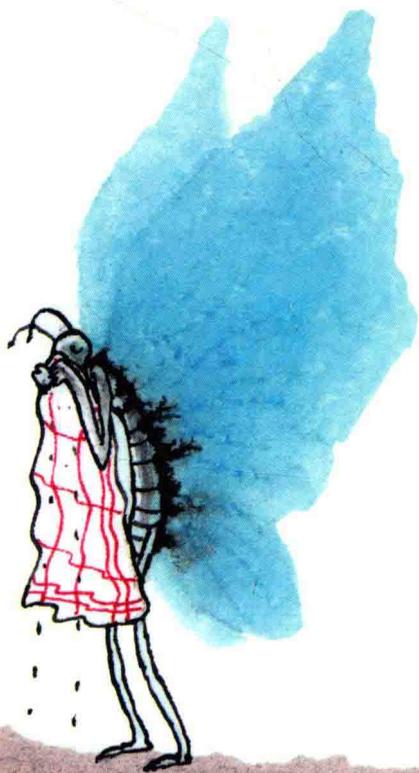


“这是什么呀，怎么看起来到处都是乱糟糟的。”蝴蝶不解地说。

熊为蝴蝶演奏心底最美妙的歌，  
却突然停了下来，不知所措地看着她。



蝴蝶取出手帕，  
熊演奏得实在太精彩了，眼泪流下了她的脸蛋。  
“花的圆舞曲！”她感动地说，“这是我最喜欢的歌！”

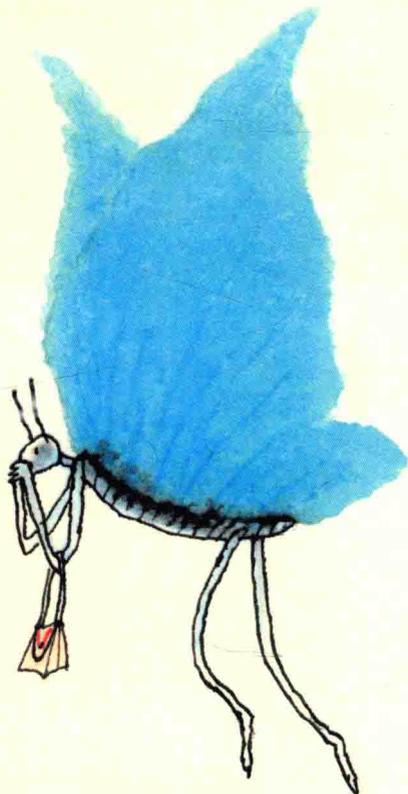




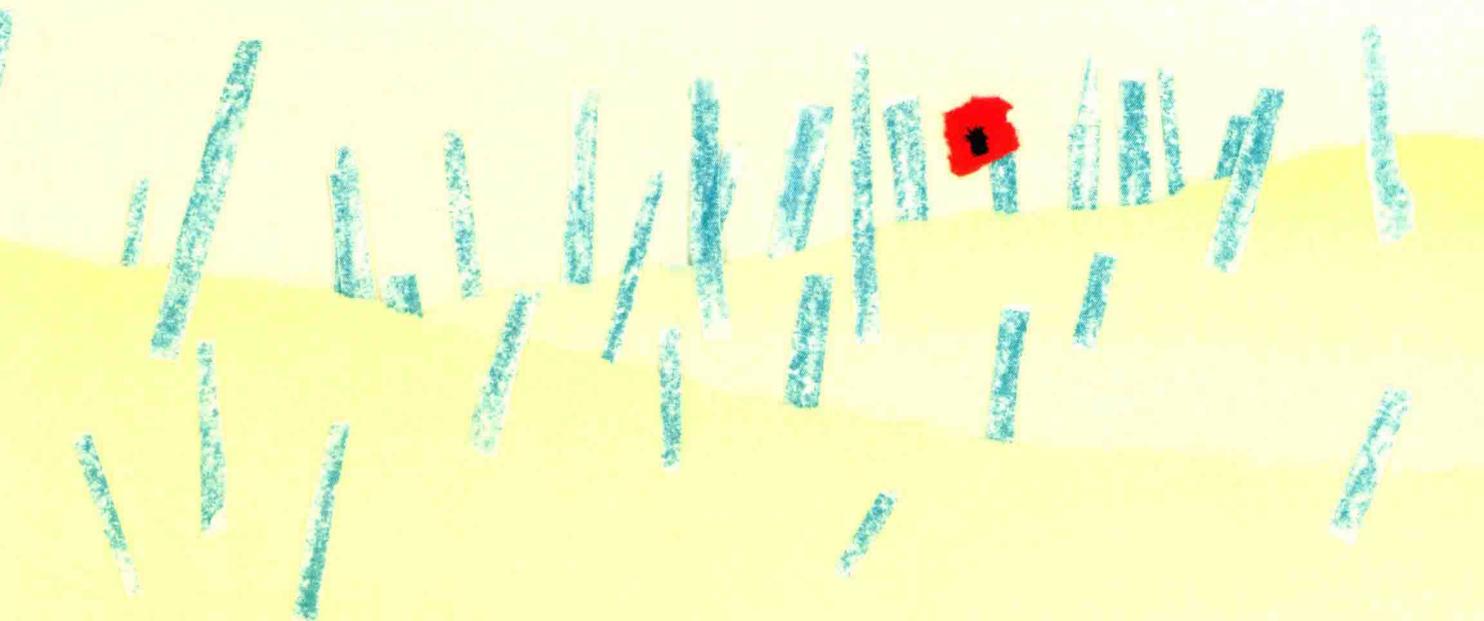
用花来说话！

熊摘了很多花，摘呀摘呀摘，

直到他满手满怀都是鲜花。



“哎呀，你怎么把花全都摘下来了？  
花摘下来就没有花蜜了，  
没有花蜜我可怎么过冬呢？”蝴蝶说。





冬天，熊心想，冬天快来了，  
我要为蝴蝶织一件毛衣，  
把我全部的爱都织进去！

“熊，谢谢你！”蝴蝶不好意思地说，  
“请你替我保管这件毛衣，直到下雪，好吗？”  
蝴蝶觉得自己看起来就像顶毛线帽，  
可是有谁见过会飞的毛线帽呢？



雪？熊心想，我要给蝴蝶头上搭一个屋顶，  
我要为她建一栋高楼，高耸入蓝天！



“哦，熊，救救我！我怕高！”蝴蝶惊叫道，

“我从来不敢飞到高于花丛的地方！”

